CELVIANO AP-38

Instruktionshäfte

CASIO

Innehåll

Innehåll SW-2

Inledning SW-3

Läs mera! SW-3

Spela olika ljud SW-4
Välja normalljud och variantljud
Ställa in ljudklangen
Ställa in volymreglaget
Tyst övning

Om anslagskänslighet SW-5

Lägg till digitala effekter! SW-6
Byta Reverb-typ

Överlagra ljud SW-7
Balansera huvudljudet och det överlagrade ljudet

Dela upp klaviaturet SW-9
Ändra läget för uppdelningen

Pianopedaler SW-10
Damperpedalen (höger pedal)
Softpedalen (vänster pedal)
Sostenutopedalen (mittpedalen)

Metronomen SW-11
Ställa in metronomens tempo
Ställa om taktarten och volymen

Spelminnet SW-12
Vad spelar spelminnet in?
Hur spelar spelminnet in?
Hur mycket spelar spelminnet in?
Inspelning pågår!
Spela in på flera spår!

Demonstrationsstycken SW-15

Musik-arkiv SW-16
Lyssna på musik ur musikarkivet
Förbättra ditt spelande!

Stycken i musikarkivet SW-18

Byta tonart SW-19
Hur du transponerar
Transponering från valfri tonart till valfri tonart

Inledning

CASIO AP-38 digitalpiano är ett mångsidigt instrument med många olika ljud och funktioner att välja bland. Den har 88 vägda tangenter som reagerar på anslaget precis som ett akustiskt piano.

I den här handboken kan du snabbt hämta den viktigaste informationen. Om du vill läsa mer ingående om någon aspekt av CASIO AP-38 hänvisas du till den stora handboken. Vi önskar dig mycket nöje med ditt CASIO AP-38 digitalpiano!

Läs mera!

De olika ämnena i den här handboken tas upp i detalj i den stora handboken. Följande ämnen, som inte finns med i denna handbok, återfinns i den stora handboken på de angivna sidorna.

Safety Precautions E-1
Attachment of the Score Stand E-8
Connecting to a Power Outlet E-10
Connections E-11
Accessories and Options E-11
Keyboard Settings E-26
Using Touch Select E-26
Adjusting Tuning E-27
Temperament E-27
Using Baroque Pitch E-29
MIDI E-30
Troubleshooting E-34
Assembly Instructions E-35
Specifications E-38
Operational Precautions E-39
Appendix A-1
Initial Power On Settings A-1

Spela olika ljud

Med ljudknapparna kan du välja mellan de 16 olika instrumentljuden på AP-38, däribland stereosamplat ljud för “GRAND PIANO 1”. För varje ljudknapp finns två ljud, ett normalljud och ett variantljud. (Observera de båda raderna ljudnamn, ett över knappen och ett under).
Du kan välja mellan normaljud och variantljud antingen genom att trycka på VARIATION-knappen (när lampan ovanför den lyser är variantljudet valt), eller genom att trycka flera gånger på ljudknappen (ljudet växlar då mellan normalljud och variantljud).

Välja normalljud och variantljud

1. Tryck på GRAND PIANO 1:
   - Spela stereosamplat flygelljud!
2. Tryck på VARIATION-knappen (då lyser lampan i den) eller tryck på GRAND PIANO 1 igen:
   - Ljudet byter då till “BRIGHT PIANO” (taffel).
3. Så här byter du tillbaka till normalljudet:
   - Stäng av VARIATION (då släcks lampan ovanför den) eller tryck på GRAND PIANO 1 igen.

Mer information!

- Ditt val av normalljud eller variantljud lagras i minnet för de olika knapparna medan AP-38 är påkopplat. Till exempel, om du väljer Vibraphone (HARPSICHORD med variantljud PÅ och sedan byter till ett annat ljud, är ljudet för HARPSICHORD fortfarande inställt på variantljudet Vibraphone nästa gång du väljer den knappen.
- Varje gång du kopplar på AP-38 går dessa ställningar tillbaka, och standardljudet “GRAND PIANO 1” återställs.

Ställa in ljudklangen

Du kan ställa in ljudklangen på AP-38 från Mellow (mjuk) till Bright (hård) bara genom att flytta BRILLIANCE-reglaget. Det är enkelt att få precis den klangfärg du vill ha.

Ställa in volymreglaget

Det är praktiskt att ställa in VOLUME-reglaget på lågt tills du har vant dig vid styrkan hos AP-38. Du kommer snart att hitta vilken nivå som lämpar sig för rummet och för dig personligen.

Tyst övning

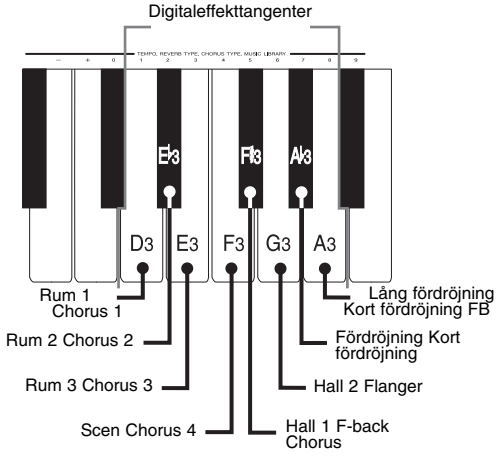
Du kan ansluta hörlurar, som finns att köpa, till hörlursuttagen på din AP-38. Då stängs de inbyggda högtalarna av, vilket betyder att du kan öva sent på kvällarna utan att störa andra. Var försiktig om din hörsel och ställ inte upp volymen för högt när du använder hörlurar.

Om anslagskänslighet

AP-38 är anslagskänsligt, vilket betyder att volymen och ljudet blir olika högt alltefter hur hårt du slår an, precis som på ett akustiskt piano. De olika ljuden har olika grad av anslagskänslighet. Ljudet HARPSICHORD (cembalo) har mycket liten anslagskänslighet, precis som en akustisk cembalo. GRAND PIANO (flygel) däremot är mycket uttrycksfullt.

Lägg till digitala effekter!

Det finns två typer av digitala effekter på AP-38 som du kan använda för att förhöja eller leka med ljudet. Med ekoeffekten Reverb låter ljudet som i en konserthall, och med köreffekten Chorus får ljudet extra djup. Det finns flera typer av Reverb och Chorus, som beskrivs ingående i den större användarhandboken. Det är enkelt att ställa om till de olika typerna med tangenterna D3 - A3. (C3 är C-et en oktav under ettstrukna C.) För detta använder du tangenterna som är markerade 1 - 8 (D3 till A3)



Byta Reverb-typ

1. Håll ner REVERB
2. Tryck på tangenten Ab3 (markerad nummer 7)
3. Släpp upp REVERB och spela.
   - Då hör du en fördröjning (liksom ett eko)

Mer information!

- Experimentera med olika Reverb-typer för att se vad som passar dig bäst.
- Om du vill ändra Chorus-fördröjningen gör du samma sak, men vid steg “1” håller du ner CHORUS-knappen i stället för REVERB-knappen.
- I den större handboken längst ner på sid. E-9 hittar du ett diagram över pianots klaviatur med tonernas namn markerade.

Överlagra ljud

Du kan kombinera två ljud mycket effektfullt. Du kan t.ex. kombinera GRAND PIANO (flygel) och STRINGS (stråkar) eller PIPE ORGAN (orgel) och CHOIR (kör).

Pröva själv!

1. Håll ner ljudknappen för det huvudsakliga ljudet
   - Exempelvis: GRAND PIANO 1
2. Tryck på ljudknappen för det överlagrade ljudet.
   - Exempel: STRINGS 1

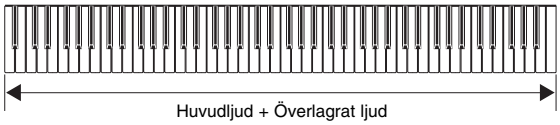
Spela flygel och stråkar!

Mer information!

- Lampan för ljudet STRINGS 1 blinkar för att visa att det är det som är det överlagrade ljudet.
- Om du vill kombinera variantljud ställer du bara in allting i förväg. Om du till exempel vill överlagra GRAND PIANO 1 och VIBRAPHONE, trycker du först på HARPSICHORD och därefter VARIATION. Sedan trycker du på GRAND PIANO 1 och därefter på VIBRAPHONE.
- Det går inte att kombinera två ljud som delar samma knapp (normalljudet och variantljudet för en knapp). ELEC PIANO 1 kan t.ex. inte kombineras med ELEC PIANO 2.
- För att avbryta överlagringen trycker du på valfri knapp.

Balansera huvudljudet och det överlagrade ljudet

När du kombinerar två ljud kanske du märker att ett av dem är för högt för stycket du spelar. Om du t.ex. kombinerar GRAND PIANO och STRINGS kan stråkarna vara för dominerande. Du kan då justera det genom att minska volymen på huvudljudet eller det överlagrade ljudet. Här ska vi demonstrera detta med GRAND PIANO 1 som huvudljud och GRAND PIANO 2 som överlagrat ljud. Med det fungerar likadant oberoende av vilka de båda ljuden är. För enkelhets skull ska vi här använda knapparna GRAND PIANO 1 och GRAND PIANO 2. För att panelen på AP-38 ska vara så enkel som möjligt, används vissa tangenter på klaviaturen för att ställa in denna funktion. (Tangenterna är markerade - / + och därefter 0 till 9). Pianotangenterna som används ligger mellan B2 och Bb3. (C3 är C-et en oktav under ettstrukna C.)I följande exempel är ”minusknappen” B2 och ”plusknappen” C3.



Justera huvudljudets volym

1. Håll ner CONTROL
   - (håll knappen nertryckt under hela förfarandet).
2. Tryck på GRAND PIANO 1.
3. Håll ner minusknappen (B2) för att minska ljudets volym.
4. Släpp upp CONTROL och lyssna hur den nya balansen låter.

   Så här justerar du volymen för det överlagrade ljudet:

   Tryck på GRAND PIANO 2 vid steg 2.

Mer information!

- Tryck på minus- eller plus upprepade gånger tills du får önskad volym. Om du trycker på plus och minus samtidigt, återställs volymen för huvudljudet till max (127).
- Om du trycker på plus och minus samtidigt, återställs volymen för det överlagrade ljudet till max (72).
- Om du håller ner plus eller minus ändras volymen för ljudet snabbt.
- Du kan ställa in ett ljuds volym mellan 40 och 127. Om du använder de tio numrerade tangenterna C#3 - Bb3 kan du ange exakt det nummer du vill ha. Till exempel, för nivå 40 trycker du på F3, följt av C#3. För 120 trycker du på D3, följt av Eb3 och C#3.
- Medan du gör det är digitalpianot tyst, så du kan behöva göra det flera gånger för att kunna kontrollera att du fått precis den balans du vill ha.
- Volymnivån är densamma för huvudljudet och det överlagrade ljudet även om du byter ljud.

Dela upp klaviaturen

Du kan använda “SPLIT” för att dela upp klaviaturen var som helst och spela olika ljud på de olika sidorna om uppdelningen. Du kan t.ex. spela med ljudet “Grand Piano 1” till höger om uppdelningen och “Acoustic Bass” till vänster.

Så här delar du upp klaviaturen:

1. Välj huvudljud (t.ex. “GRAND PIANO 1”)
   - (ljudet som kommer att höras till höger om uppdelningen).
2. Håll ner SPLIT
   - (då tänds lampan ovanför knappen).
3. Välj delningsljud (t.ex. “ACOUSTIC BASS”)
   - (ljudet som kommer att höras till vänster om uppdelningen).
4. Släpp upp SPLIT och spela!

Mer information!

- Om du vill använda ett variantljud som delningsljud trycker du på Variation efter steg 3 (medan du fortfarande håller ner SPLIT-knappen).
- Då lyser lampan ovanför SPLIT-knappen för att visa vilket ljud som spelas till vänster om uppdelningen. (Om det är ett variantljud som är delningsljud, blinkar också lampan över Variation.)
- Tryck på SPLIT igen för att återställa AP-38 till normal odelad klaviatur.

Ändra läget för uppdelningen

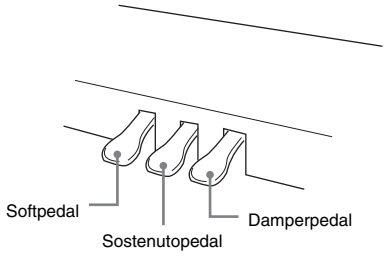
1. Håll ner SPLIT-knappen (då tänds lampan ovanför knappen).
2. Tryck på den tangent på klaviaturen där du vill att uppdelningen ska ske.
3. Släpp upp SPLIT och spela!

Mer information!

- Tangenten du trycker på blir den högsta tonen i vänstra delen av klaviaturen. Om du t.ex. trycker på B3, blir den första noten på höger sida C4.

Pianopedaler

AP-38 har tre pedaler med funktioner som liknar pedalerna på en konsertflygel.



Damperpedalen (höger pedal)

På ett akustiskt piano använder man högerpedalen (som där kallas fortepedalen) för att hålla bort alla dämmarna från strängarna så att kan tonerna kan klinga ut under tiden då pedalen hålls ner. Den s.k. damperpedalen på AP-38 har samma funktion. Pröva med att trampa på damperpedalen och spela några toner. Då hör du hur de hålls och sedan tonar bort på ett naturligt sätt. I pianonoter står det ibland “Ped” (eller något liknande). Det betyder att då ska du trampa på damperpedalen. Efter “Ped” står det normalt en stjärna för att ange när pedalen ska släppas upp. När du trycker på damperpedalen och har valt ett ljud som Pipe Organ (orgel), Strings (stråkar) eller Choir (kör), som inte tonar bort, hålls ljudet kontinuerligt tills du släpper upp damperpedalen.

Softpedalen (vänster pedal)

Med vänsterpedalen på ett akustiskt piano sänker man volymen på de toner som spelas när man trampar på pedalen. Samma sak uppnår du med vänsterpedalen på AP-38, som där kallas softpedalen. Den påverkar också bara de toner som spelas medan pedalen är nertryckt. Toner som du redan spelar när du trycker ner softpedalen (eller som hålls ut av damperpedalen) påverkas inte. När du släpper upp softpedalen, återgår tonernas volym till det normala.

Sostenutopedalen (mittpedalen)

På akustiska konsertflyglar finns en tredje pedal i mitten. Den används för att hålla ut en ton som spelas medan pedalen trampas ner.

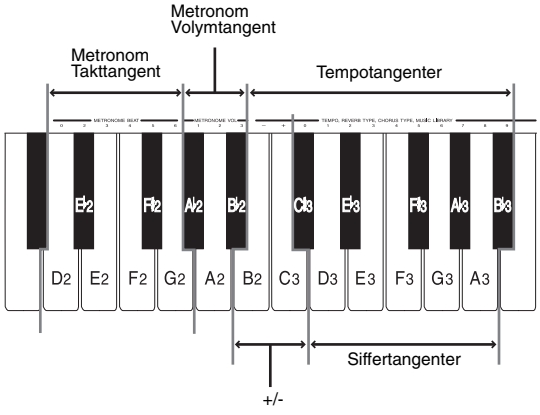
1. Håll ner en tangent (t.ex. ettstrukna C).
2. Hålll ner sostenutopedalen (den i mitten).
   - Släpp upp ettstrukna C. Du hör då att ljudet fortsätter att tona bort.
3. Spela några andra toner staccato (kort och stötigt).
   - Ettstrukna C hålls fortfarande ut, men inte de andra tonerna.

Mer information!

- Sostenutopedalen är visserligen mycket verkningsfull, men tekniken är samtidigt mycket specialiserad. Damperpedalen och softpedalen är mycket mer användbara.

Metronomen

Metronomen på AP-38 fungerar precis som en separat metronom. Den hjälper dig att hålla takten. Tryck bara på METRONOME, så startar metronomen.
Du kan lätt ställa in metronomens volym, taktart och tempo att passa det musikstycke du spelar eller övar på. Pianotangenterna som används för det ligger mellan B2 och Bb3. (C3 är C-et en oktav under ettstrukna C.) Håll ner CONTROL-knappen och tryck på de tangenter som motsvarar de inställningar du vill ändra. Om du t.ex. vill ställa in tempot till 144 slag i minuten för du följande:



Ställa in metronomens tempo

1. Tryck på METRONOME, så startar metronomen.
2. Håll ner CONTROL-knappen.
3. Tryck på tangenten D3 (markerad nummer 1), och sedan på tangenten F3 två gånger (markerad nummer 4)
4. Släpp upp CONTROL-knappen.
   - Då är tempot inställt på 144 slag i minuten.

Ställa om taktarten och volymen

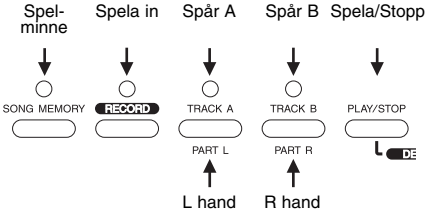
- Använd samma förfarande för att ändra taktarten. Du kan ställa in 2/4-,3/4-, 4/4-, 5/4- och 6/8-takt. Om du ställer taktarten på noll, får du kontinuerliga taktslag utan betoning på första taktslaget. Med tangenterna D2 - G2 kan du ändra taktarten.
- Du kan ändra metronomens volym i tre steg med hjälp av tangenterna Ab2, A2 och Bb2.
- Du kan också justera tempot upp och ner med minus- och plusknapparna B2 och C3

Spelminnet

Spelminnet i AP-38 spelar upp det du spelat i perfekt detalj. Om du håller på och lär dig spela, kan du spela upp det du spelat för att kontrollera hur det går för dig eller spela in en del av en pianoduett och spela med dig själv! Du kan ändra tempot vid uppspelningen, något som inte är möjligt med en bandspelare. Du kan exempelvis spela in långsamt och spela upp vid ett snabbare tempo. Eller du kan spela upp långsammare för att kunna analysera spelandet i detalj.

Vad spelar spelminnet in?

- Tonerna du slog ner på klaviaturen



- Vilka ljud som användes (även byte av Ljud)
- Pedaltramp
- Klaviaturuppdelning och överlagrat ljud
- Tempo
- Digitala effekter (Reverb och Chorus) där sådana använts

Hur spelar spelminnet in?

Spelminnet har två spår (A och B), vilket betyder att du kan göra följande:

- Ha två inspelningar i minnet samtidigt
- Spela in två stämmor av samma stycke, t.ex. som en pianoduett
- Spela in vänstra och högra handen separat

Hur mycket spelar spelminnet in?

Du kan spela in sammanlagt omkring 8000 toner i spelminnet, vilket är ganska mycket. Det är naturligtvis svårt att avgöra hur långt musikstycke du kan spela in. De 8000 tonerna avser de båda spåren sammanlagt. Inspelningen avbryts automatiskt när spelminnet är fullt. När du har fyllt spår A kan du inte spela in mer på spår B heller.

Mer information!

- Det finns ett litiumbatteri där spelminnet lagras när du stänger av AP-38. Batteriets livstid är omkring fem år efter tillverkningen. (Kontakta CASIO kundtjänst för att byta batteriet vart femte år).

Inspelning pågår!

Följ de enkla anvisningarna här för att börja spela in:

1. Ställ in AP-38 med det ljud du vill använda
   - t.ex. GRAND PIANO 1.
2. Tryck på SONG MEMORY.
3. Tryck på RECORD. Då blinkar lampan ovanför.

4. Tryck på TRACK A.
   - Då blinkar lampan ovanför.
5. Spela något på klaviaturen.
6. När du har spelat in färdigt trycker du på PLAY/STOP för att avbryta inspelningen.
7. Tryck på PLAY/STOP igen, så hör du din inspelning!

Mer information!

- Om det inte finns något inspelat i spelminnet, kommer knappen TRACK A på automatiskt vid steg 3.
- Spelminnet spelar inte in om "Musikarkiv" är på, så se till att knappen MUSIC LIBRARY är avstängd.
- Om du trycker på PLAY/STOP efter steg 4 och gör en paus innan du börjar spela, blir det en precis lika lång paus i din inspelning innan musiken börjar.
- För att ändra uppspelningstempot följer du anvisningarna under "Ställa in metronomens tempo" (du kan också spela in med metronomen påkopplad, om du vill).

Spela in på flera spår!

Spelminnet har två spår (A och B), vilket betyder följande:

- Du kan spela in olika musik på de båda spåren.
- Du kan spela in de båda stämmorna i en pianoduett.
- Du kan spela in olika ljud på de båda spåren, t.ex. stråkar och piano (kanske ett stråkackompanjemang med melodistämman på piano).
- Du kan spela in vänstra handen på spår A och högra handen på spår B.

  När du spelar in på flera spår följer du först beskrivningen ovan för att spela in på spår A ("Inspelning pågår!") Avsikten är att spela in på slår B och samtidigt lyssna på spår A.

  När spår A är påkopplat, gör du följande:

1. Ställ in ljud för spår B.
2. Tryck på RECORD.
3. Tryck på TRACK B.
   - Då blinkar lampan ovanför.
4. För att starta inspelningen, spelar du på klaviaturen eller trycker på PLAY/STOP.
   - Då spelas inspelningen på spår A upp, och eventuella toner du spelar spelas in på spår B.
5. Spela något på klaviaturen.
6. När du har spelat in färdigt trycker du på PLAY/STOP för att avbryta inspelningen.
7. Tryck på PLAY/STOP igen, så hör du din flerspårsinspelning!

Mer information!

- Om du vill radera musiken i spelminnet håller du ner SONG MEMORY och trycker sedan på knappen för det spår (A eller B) som du vill radera.

- Det finns inget sätt att ångra raderingen! Var säker på att du verkligen vill radera dina inspelningar innan du gör det!
- Mer ingående upplysningar om spelminnet hittar du i den stora handboken.

Demonstrationsstycken

I AP-38 finns 16 demonstrationsstycken där du kan lyssna till ett professionellt uppförande som demonstrerar de 16 olika ljuden. Du kan spela upp demonstrationsstyckena som ett potpurri eller ett i taget.

För att spela demonstrationsstyckena som ett potpurri håller du ner knappen MUSIC LIBRARY och trycker på PLAY/STOP. Då spelas de 16 styckena efter varandra.

Om du vill spela ett specifik demonstrationsstycke håller du ner MUSIC LIBRARY och trycker på PLAY/STOP så att potpurriet börjar spelas, och trycker sedan ner en av 16 ljudknapparna (du kan även använda Variation-knappen). Om du t.ex. trycker på ljudknappen Harpsichord, hör du melodin “Harmonious Blacksmith” av G.F.HÄNDEL. (Du hittar en fullständig lista över de 16 demonstrationsstyckena i den stora handboken).

Musik- arkiv

I AP-38 finns ett inbyggt musikarkiv med 50 stycken som du kan antingen spela med i eller bara lyssna på! (Samma stycken finns tryckta i noterna som följer med din AP-38). I vissa av dem kan du stänga av vänstra eller högra handen och spela den själv. I andra är båda stämmorna i en pianoduett inspelade, så att du kan tysta den ena och spela den andra själv.

Lyssna på musik ur musikarkivet

Det är enkelt att ställa in de olika ljuden. Du använder tangenterna B2 - Bb3. (C3 är C-et en oktav under ettstrukna C.) För detta använder du tangenterna markerade 0 - 9 (C#3 - Bb3). För att lyssna på musikstyckena i musikarkivet trycker du först på MUSIC LIBRARY (lampan ovanför tänds) och gör sedan följande:

1. Håll ner knappen MUSIC LIBRARY.
2. Ställ in numret för önskat ljud med tangenterna markerade 0 - 9 (C#3 - Bb3).
3. Tryck på PLAY/STOP.
   - Då börjar stycket spelas.

Mer information!

- Till exempel, för stycke 23, Fantaisie-Impromptu Op.66 (F.F. Chopin) trycker du på tangenten Eb3, följt av E3
- Om du vill avbryta uppspelningen trycker du på PLAY/STOP-knappen.
- Om du vill spela alla styckena i ett potpurri, markerar du stycke nummer 99 vid steg 2.
- I slutet av detta avsnitt hittar du en lista över styckena.

Förbättra ditt spelande!

Musikarkivet är din spellärare som hjälper dig att öva din pianoteknik. Det finns två typer av övningar i musikarkivet:

- Pianosolo: vänstra handen och högra handen spelas separat på spår A och spår B (markerade Part L resp. Part R under spårknapparna).
- Pianoduett: de båda stämmorna i pianoduetten (Secondo och Primo) är separat inspelade på spår A och spår B.

Titta först genom boken med noter och se vilket stycke du vill spela. (Solo eller Duett) Följ steg 1 och 2 ovan för hur du lyssnar på ett stycke, men tryck inte på PLAY/STOP än. Nu måste du fatta vissa beslut!

- Pianosolo: bestäm om du vill öva vänster eller höger hand.
- Pianoduett: bestäm om du vill spela andra stämman (Secondo) eller första stämman (Primo).

I vilket fall stänger du av spårknappen för den stämma du vill spela. Om du exempelvis spelar ett pianosolo och vill öva vänster hand, stänger du av TRACK A (PART L). Om du spelar pianoduett och vill spela Primo-stämman, stänger du av TRACK B.

- Bestäm om du vill spela med eller utan metronom.

Metronomen är mycket värdefull för att förbättra din takthållning! Vrid på metronomknappen, så markerar metronomen takten med musiken och räknar också in dig. Metronomens lampa blinkar också i takt med musiken, även när du har metronomen avstängd. Det finns många flera detaljerade inställningar för metronomen. Bland annat kan du ställa in den på bara inräkning. Du kan läsa

mer om detta i den stora handboken. När du har gjort dessa inställningar, trycker du bara på PLAY/STOP och börjar spela!

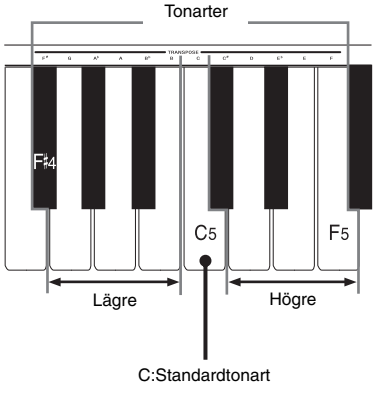
Stycken i musikarkivet

Stycke Nummer	Titel	Kompositör
1	Klavierbüchlein für Anna Magdalena Bach “Menuet”	J.S.Bach
2	Invention No.1	J.S.Bach
3	Invention No.8	J.S.Bach
4	Invention No.13	J.S.Bach
5	Wohltemperierte Klavier I Praeludium 1	J.S.Bach
6	Goldberg-Variationen Aria	J.S.Bach
7	Goldberg-Variationen Var.30	J.S.Bach
8	Sonata K.545 1st Mov.	W.A.Mozart
9	Sonata K.331 1st Mov. Theme	W.A.Mozart
10	Sonata K.331 3rd Mov. “Turkish March”	W.A.Mozart
11	Variations on “Ah, Vous DiRai-je, Maman” K.265	W.A.Mozart
12	Sonatina Op.36 No.1 1st Mov.	M.Clementi
13	Sonata Op.13 “Pathétique” 1st Mov.	L.v.Beethoven
14	Sonata Op.13 “Pathétique” 2nd Mov.	L.v.Beethoven
15	Sonata Op.13 “Pathétique” 3rd Mov.	L.v.Beethoven
16	Sonata Op.27 No.2 “Moonlight” 1st Mov.	L.v.Beethoven
17	Sonata Op.31 No.2 “Tempest” 3rd Mov.	L.v.Beethoven
18	Für Elise	L.v.Beethoven
19	Moments Musicaux Op.94 No.3	F.P.Schubert
20	Impromptu Op.142 No.3 “Thema”	F.P.Schubert
21	Marche Militaire No.1 (Duets)	F.P.Schubert
22	Nocturne Op.9 No.2	F.F.Chopin
23	Fantaisie-Impromptu Op.66	F.F.Chopin
24	Etude Op.10 No.3 “Chanson de l’adieu”	F.F.Chopin
25	Etude Op.10 No.5 “Black Keys”	F.F.Chopin
26	Etude Op.10 No.12 “Revolutionary”	F.F.Chopin
27	Prelude Op.28 No.7	F.F.Chopin
28	Valse Op.64 No.1 “Petit Chien”	F.F.Chopin
29	Valse Op.64 No.2	F.F.Chopin
30	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
31	Von fremden Ländern und Menschen	R.Schumann
32	Träumerei	R.Schumann
33	Arabesque	F.Burgmüller
34	La Chevaleresque	F.Burgmüller
35	La Prière d’une Vierge	T.Badarzewska
36	Liebesträume No.3	F.Liszt
37	Blumenlied	G.Lange
38	Hungarian Dances No.5 (Duets)	J.Brahms
39	Rhapsodie No.2	J.Brahms
40	Waltz Op.39 No.15 (Duets)	J.Brahms
41	Promenade From “Tableaux d’une Exposition”	M.Mussorgsky
42	Berceuse (Duets)	G.Fauré
43	Passepied	C.A.Debussy
44	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
45	Arabesque No.1	C.A.Debussy
46	The Entertainer	S.Joplin
47	Maple Leaf Rag	S.Joplin
48	Gymnopédies No.1	E.Satie
49	Gnossiennes No.1	E.Satie
50	Je Te Veux	E.Satie

Byta tonart

Hur du transponerar

AP-38 kan byta tonart för dig med ett enkelt handgrepp. Det är mycket praktiskt, särskilt om du ackompanjerar sångare eller andra instrumentalister som snabbt behöver ett stycke transponerat. Med AP-38 behöver du aldrig mer oroa dig för transponeringar! Du kan transponera klaviaturen på AP-38 i halvtonssteg inom en oktav (från sex halvtoner under den aktuella tonarten till fem halvtoner över). Transponeringsfunktionen på AP-38 använder tangenterna mellan F#4 och F5 (C5 är C-et en oktav över ettstrukna C). Tangentlisten bakom tangenterna är markerad Transpose.



Om du t.ex. spelar i C och vill att AP-38 transponerar ljudet till D gör du följande:

1. Håll ner CONTROL.
2. Tryck på tangenten D5.
3. Släpp upp CONTROL och spela!
   - Då är ljudet från AP-38 i tonarten D

Transponering från valfri tonart till valfri tonart

Exemplet ovan visar hur du gör om du spelar i C. Men hur är det om du spelar i någon annan tonart? Om du t.ex. spelar i Eb och vill att musiken från AP-38 ska vara i tonarten G, då räknar du helt enkelt om tonartsbytet till hur det skulle vara om du spelade i C. G ligger fyra halvtoner (stor ters) ovanför Eb. Så du räknar ut vilken tonart som ligger fyra halvtoner över C, och det är din transponeringstonart. Tonarten fyra halvtoner över C är E, så du gör likadant som ovan men trycker på E5 vid steg 2. Om du nu spelar i Eb blir musiken från AP-38 i tonarten G.

Mer information!

- När du stänger av AP-38, går transponeringen automatiskt tillbaka till C.

Återanvändningsmärket anger att förpackningen överensstämmer med miljöskyddslager i Tyskland.

CASIO

CASIO COMPUTERS CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

TE0209-A Printed in Malaysia
AP38-SW-1